

GUITARRISSIMO

Allegro ma non troppo

p m p m...

pp

Asturias

55 klassische Meisterwerke aus 5 Jahrhunderten

55 Classical Masterpieces from 5 Centuries

55 chefs-d'œuvre classiques de 5 siècles

Bearbeitungen für Gitarre / Arrangements for Guitar

leicht bis mittelschwer

easy to intermediate

pp

cresc.



Asturias

55 klassische Meisterwerke aus 5 Jahrhunderten
55 Classical Masterpieces from 5 Centuries
55 chefs-d'œuvre classiques de 5 siècles

Bearbeitungen für Gitarre
Arrangements for Guitar
Arrangements pour guitare

Herausgegeben von / Edited by / Edité par
Martin Hegel

leicht bis mittelschwer / easy to intermediate / niveau facile à intermédiaire

ED 23047

Vorwort

Asturias von Albeniz gehört zu den beliebtesten Werken der klassischen Gitarrenliteratur, obwohl es sich um eine Bearbeitung handelt. Das originale Klavierstück zielt ja auch bewusst darauf ab, den Klang der Gitarre zu imitieren. Bearbeitungen wurden in der Musikwelt lange Zeit etwas abwertend beurteilt, heute sind die Interpreten da viel offener. Das klassische Konzertrepertoire ist reichhaltig und kennt viele wunderbare Stücke. Viele Gitarrenspieler haben den Wunsch, diese Werke auch auf der Gitarre zu spielen und so besser kennen zu lernen. Daher bietet dieser Sammelband 55 bekannte Meisterwerke der klassischen Musik in Bearbeitungen an, die optimal der Gitarre angepasst sind und dennoch so nah wie möglich am Original bleiben.

Darunter befinden sich allgemein bekannte klassische Melodien, aber auch Bearbeitungs-Klassiker des Gitarrenrepertoires bis hin zu Tangos der südamerikanischen Unterhaltungsmusik, die besonders gut zur Gitarre passen. Einige historische Bearbeitungen von jeweils zeitgenössischen Prominenten der Musikgeschichte wie z.B. Mertz, Coste und Tarrega u.a. sind eine besondere Bereicherung dieser Sammlung. Diese immer wieder gerne gehörten „Publikumsliebliche“ sind bestens dazu geeignet, um Gitarrenspielern die klassischen Meisterwerke näher zu bringen.

Die vorliegende Sammlung ist eine Fundgrube für Unterricht, Konzert und Freizeit und progressiv nach Schwierigkeitsgrad angeordnet. Die meisten Arrangements bewegen sich im mittleren Schwierigkeitsgrad. Am Anfang gibt es ein paar leichtere Stücke zum Einstieg, am Ende dann aber perspektivisch auch einige wenige Transkriptionen aus der Oberstufe.

Martin Hegel

Preface

Asturias by Albeniz is one of the most popular works in the classical guitar repertoire, even though this piece is an arrangement: the original piano piece actually aims to imitate the sound of the guitar. For a long time, arrangements were rather looked down on by music specialists, but today attitudes have relaxed considerably. The classical concert repertoire is extensive and includes many wonderful pieces; many guitarists are naturally keen to get to know these works better by playing them on the guitar. This collection of 55 well-known masterpieces of classical music thus offers arrangements well suited to the guitar, while remaining as faithful as possible to the original setting.

This includes widely known classical melodies alongside classic arrangements from the guitar repertoire, through to South American Tangos – music for entertainment that suits the guitar particularly well. Some historic arrangements by prominent musicians of their time such as Mertz, Coste and Tarrega are a valuable addition to this collection: these perennially popular ‘audience favourites’ are an excellent way of introducing guitarists to classical masterpieces.

This collection is a treasure trove for tuition purposes, concert performance and just for fun, with pieces presented in order of increasing difficulty. Most of these arrangements are at intermediate level, with a few easier pieces at the beginning as an introduction and a few transcriptions at advanced level to offer inspiration at the end.

Martin Hegel
Translation: Julia Rushworth

Inhalt / Contents / Contenu

Leicht / Easy

Traditional / North America

Arr.: J.K. Mertz

Yankee Doodle 7

Anonym / Anonymous (16. Jhd.)

Greensleeves 8

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)

Arr.: J.K. Mertz

Sommernachtstraum /
Midsummer Night's Dream..... 8

Traditional / Italien

Arr.: J. K. Mertz

O sanctissima. 9

Traditional / England

Arr.: J. K. Mertz

God Save the King..... 10

Johann Krieger (1651–1735)

Arr.: M. Hegel

Menuett 10

Johann Strauss (Vater) (1804–1849)

Arr.: J. K. Mertz

Radetzky-Marsch / Radetzky March..... 11

Christian Petzold (1677–1733)

Arr.: M. Hegel

Menuet 12

Traditional / Frankreich

Arr.: J.K. Mertz

Allons enfant de la patrie 13

Mittelschwer / Intermediate

Antonio Vivaldi (1678–1741)

Arr.: M. Hegel

Largo (aus/from „Winter“) 14

Johann Strauss (Sohn) (1825–1899)

Arr.: J. Fahrbach

An der schönen, blauen Donau /
The Blue Danube. 16

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Arr.: N. Coste

Menuett op. 27, No. 14. 17

Erik Satie (1866–1925)

Arr.: M. Hegel

Gnossienne No. 1 18

Traditional / Italien

Arr.: J.K. Mertz

Mamma mia cara 20

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

Arr.: N. Coste

Choeur de Judas Machabé. 21

Johann Pachelbel (1653–1706)

Arr.: M. Hegel

Kanon / Canon..... 22

Traditional / Irland

Arr.: J.K. Mertz

The Last Rose of Summer. 24

Traditional / Südamerika

Arr.: Ansorge/ Szordikowski

El Condor Pasa..... 26

Joseph Haydn (1732–1809)

Arr.: N. Coste

Chant national autrichien 27

Edvard Grieg (1843–1907)

Arr.: M. Hegel

Solveigs Lied / Solveig's Song. 28

François Couperin (1668–1733)

Arr.: M. Hegel

Les barricades mystérieuses 30

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Arr.: M. Hegel

Air. 32

César Franck (1822–1890)

Arr.: A. Segovia

Quasi Lento. 34

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

Arr.: M. Hegel

Lascia ch'io pianga. 35

Jean-Philippe Rameau (1683–1764)

Arr.: M. Hegel

Tambourin 36

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Arr.: M. Hegel

Jesus bleibet meine Freude, BWV 147..... 38

Henry Purcell (1659–1695)

Arr.: M. Hegel

Rondeau 40

Carlos Gardel (1890–1935)

Arr.: M. Hegel

Por una cabeza 42

Enrique Granados (1867–1916)

Arr.: M. Hegel

Villanesca 44

Turlough O'Carolan (1670–1738)

Arr.: H. Burns
 Shee Beag, Shee More 46

Manuel Maria Ponce (1882–1948)

Arr.: M.M. Ponce
 Estrellita 47

Ángel Villoldo (1861–1919)

Arr.: M. Hegel
 El Choclo 48

Domenico Scarlatti (1685–1757)

Arr.: M. Hegel
 Sonata A-Dur / A major K.208 50

Sebastián de Yradier (1809–1865)

Arr.: F. Tárrega
 La Paloma 52

Gerardo Matos Rodríguez (1897–1948)

Arr.: M. Hegel
 La Cumparsita 54

Georges Bizet (1838–1875)

Arr.: M. Hegel
 Habanera 56

Domenico Scarlatti (1685–1757)

Arr.: M. Hegel
 Sonata A-Dur / A major K. 322 58

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

Arr.: M. Hegel
 Thema / Theme (aus/from: Piano Concerto) 60

Robert Schumann (1810–1856)

Arr.: M. Hegel
 Mignon 62

Frédéric Chopin (1810–1849)

Arr.: F. Tarrega
 Prelude 64

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

Arr.: M. Hegel
 Sinfonie g-Moll / Symphony G minor 66

Manuel de Falla (1876–1946)

Arr.: M. Hegel
 Danza del Molinero 68

Traditional / Catalonia

Arr.: M. Llobet
 El Noi de la Mare 71

Ernesto Nazareth (1863–1934)

Arr.: M. Hegel
 Odeon 72

Edward Elgar (1857–1934)

Arr.: M. Hegel
 Salut d'amour 74

Manuel Maria Ponce (1882–1948)

Arr.: M. M. Ponce
 Scherzino Mexicano 76

Isaac Albeniz (1860–1909)

Arr.: M. Hegel
 Asturias 78

Scott Joplin (1868 –1917)

Arr.: M. Hegel
 The Entertainer 83

Johannes Brahms (1833–1897)

Arr.: A. Segovia
 Walzer / Waltz op. 39/8. 86

Oberstufe / High Level**Zequinha de Abreu (1880–1935)**

Arr.: M. Hegel
 Tico tico 88

Traditional / Spanien

Arr.: D. Fortea
 Malagueña 90

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

Arr.: M. Hegel
 Courante HWV 441 92

Franz Schubert (1797–1828)

Arr.: J. K. Mertz
 Ständchen / Serenade 95

Robert Schumann (1810–1856)

Arr.: F. Tárrega
 Träumerei / Reverie 98

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Arr.: F. Tarrega
 Mondschein-Sonate / Moonlight Sonata 100

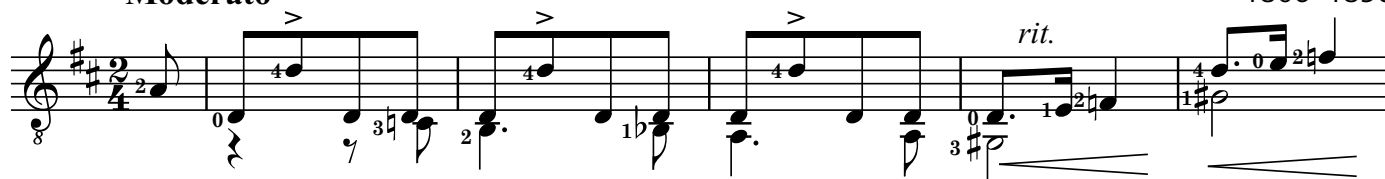
Yankee Doodle

Traditional / North America

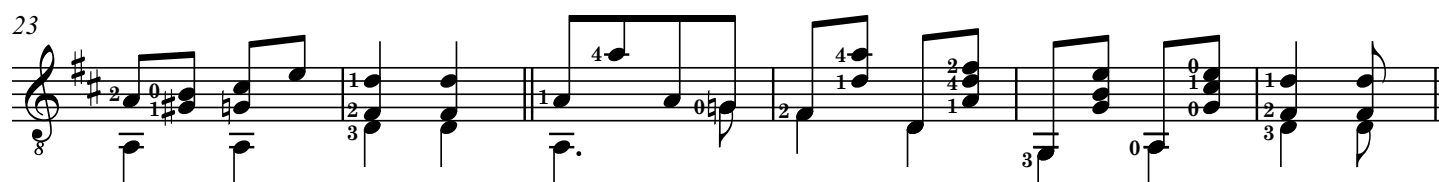
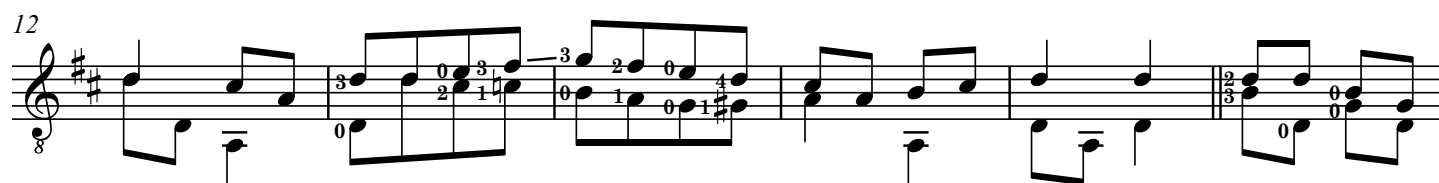
Arr.: Johann Kaspar Mertz

1806–1856

Moderato



Allegretto



Greensleeves

Anonym / Anonymous
16. Jhd.

③ = *fis*

5

9

13

1. 2.

© 2019 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz
aus / from: William Ballet Lute Book

Sommernachtstraum Midsummer Night's Dream

Felix Mendelssohn Bartholdy
1809–1847
Arr.: Johann Kaspar Mertz
1806–1856

Marcia

p

5

ff

© 2019 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz
aus / from: J. K. Mertz, Kukuk, Musikalische Rundschau (No. 72)

9

13

17

O sanctissima

Traditional / Italien
Arr.: Johann Kaspar Mertz
1806–1856

Andantino

8

6

10

God Save the King

Traditional / England
Arr.: Johann Kaspar Mertz
1806–1856

Moderato

mf

Original:

© 2019 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

aus / from: J. K. Mertz, Kukuk, Musikalische Rundschau (No. 128)

Menuet

Johann Krieger
1651–1735
Arr.: M. Hegel

7

13

19

© 2019 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

aus / from: Sechs Musikalische Partien (1697)